

MOTORE VENTILATORE
ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА

MOTORE POMPA NAFTA
ДВИГАТЕЛЬ НЕФТЯНОГО НАСОСА

(x)
 UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
 ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

05	AGGIUNTO/ADDED "LMD24.255"	11/01/13	U. PINTON
04	AGGIUNTO/ADDED "600V"	03/10/12	U. PINTON
03	AGGIUNTO/ADDED "RWF50.2x"	14/02/12	U. PINTON
02	AGGIUNTO/ADDED SQM40.265A	16/04/10	U. PINTON
01	AGGIUNTO/ADDED PN93	26/05/08	U. PINTON
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME



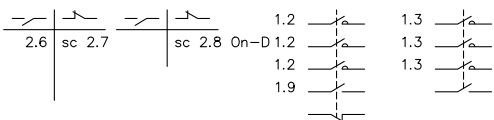
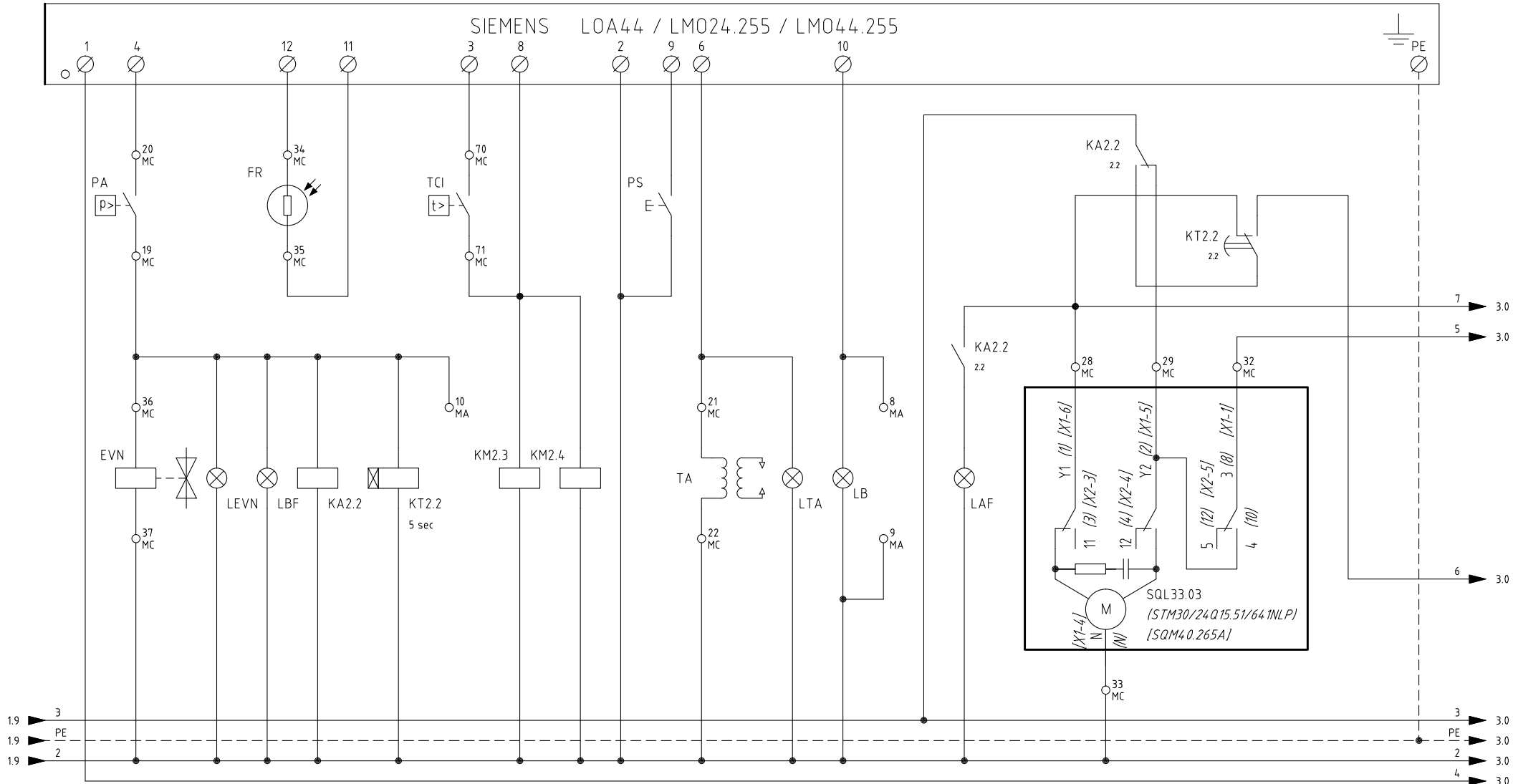
Impianto
 TIPI/TYPES PN70 ÷ PN93
 MODELLO/MODEL x-.MD.x.xx.Y

Descrizione
 VERSIONE CON MOTORE POMPA
 WITH PUMP MOTOR VERSION

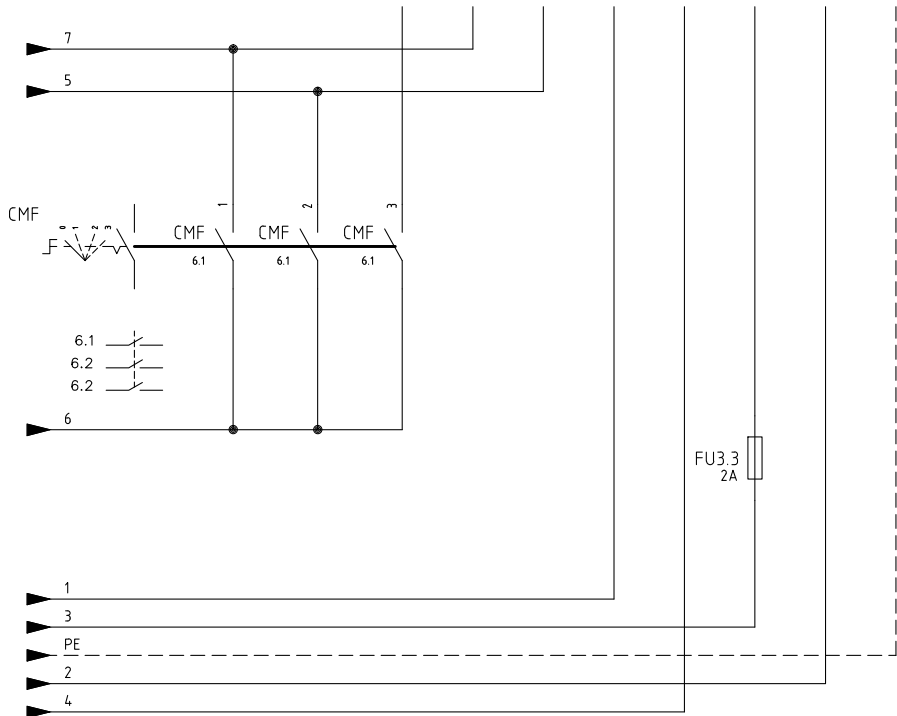
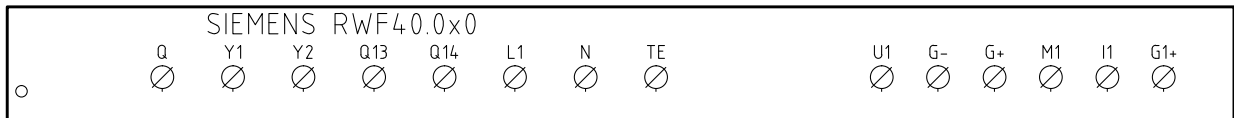
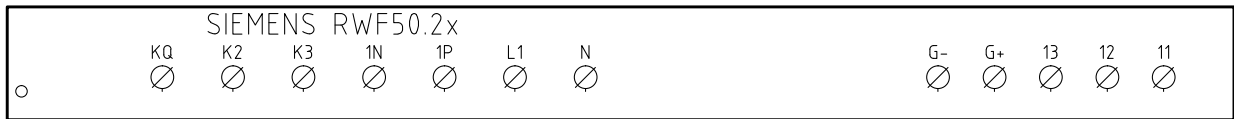
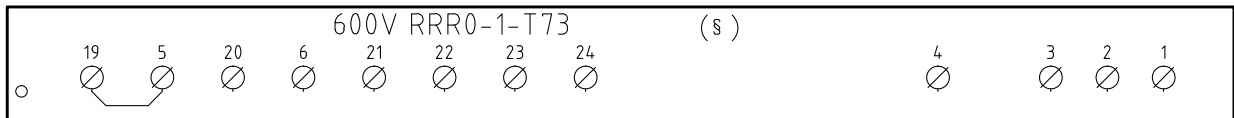
Ordine	
Commessa	Data Controllato 11/01/2013
Esecutore U. PINTON	Controllato S. MARCHETTI

Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	/	1
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		2	7

SIEMENS LOA44 / LM024.255 / LM044.255



Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	1	2
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		3	7

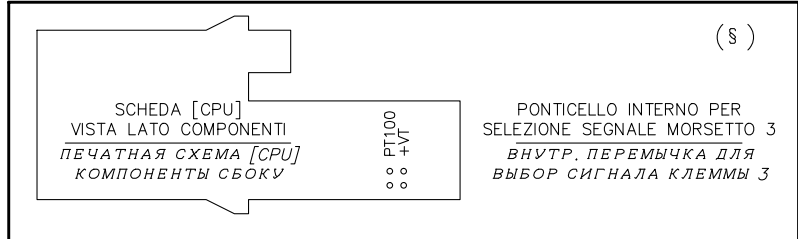


CONN. 7 PINS

L1 MARRONE / КОРИЧНЕВЫЙ
 N BLU / СИНИЙ
 B5 ROSSO / КРАСНЫЙ
 T6 NERO / ЧЕРНЫЙ
 T7 BIANCO / БЕЛЫЙ
 T8 ARANCIO / ОРАНЖЕВЫЙ

CAVO 7x0,75mmq
 КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

(xx)
 ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
 ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ



§
 VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V
 ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V»

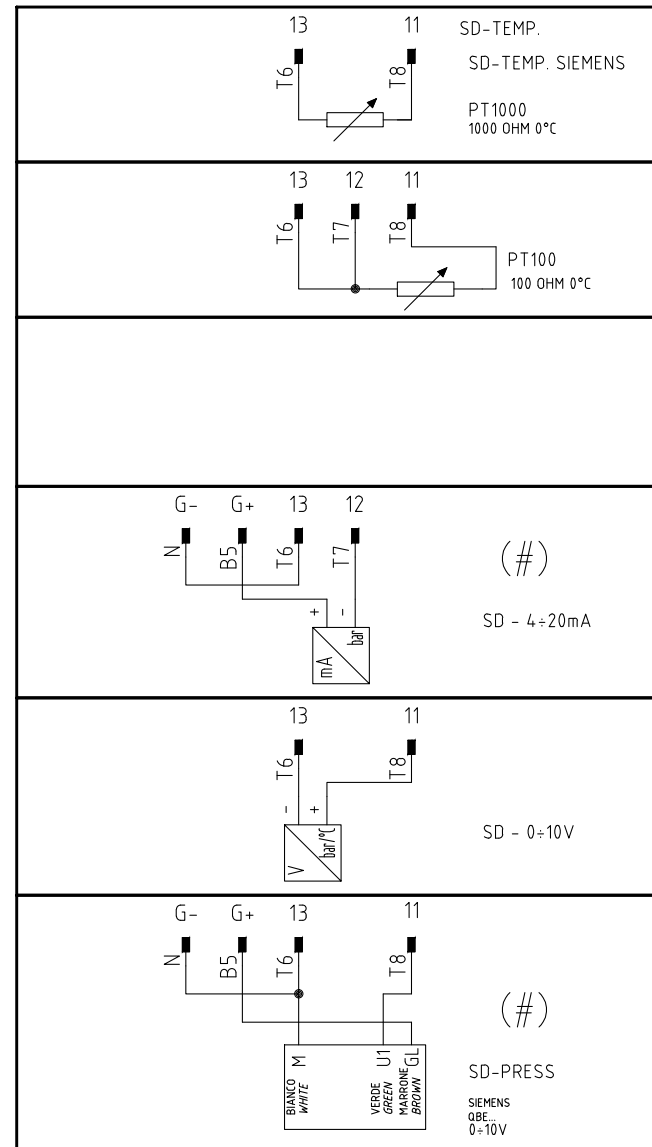
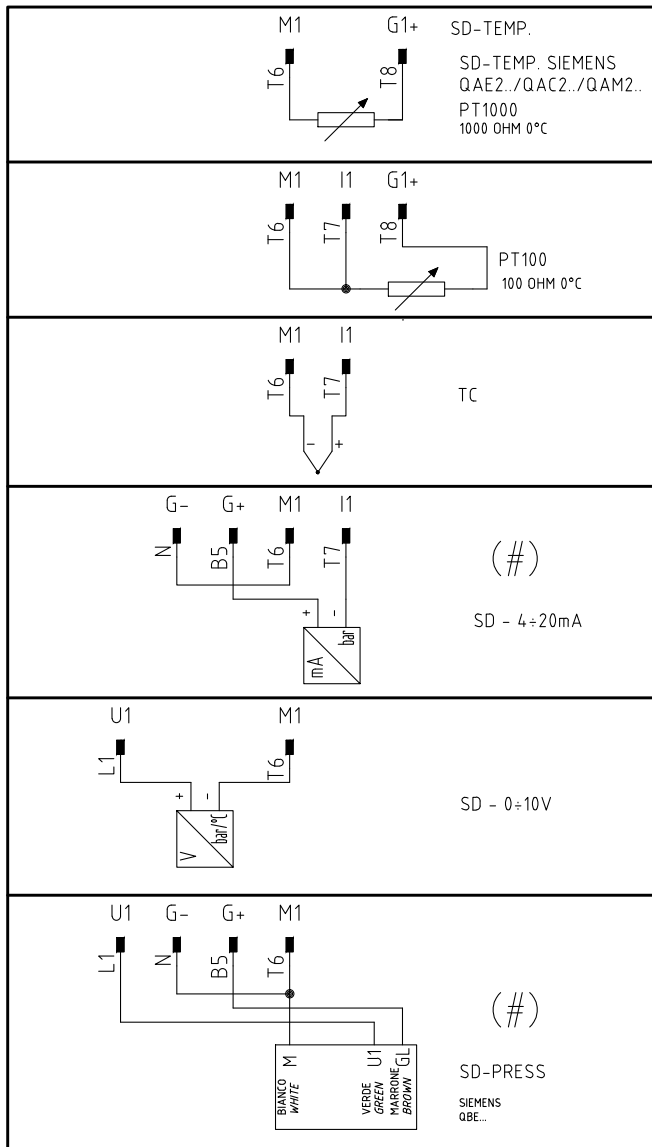
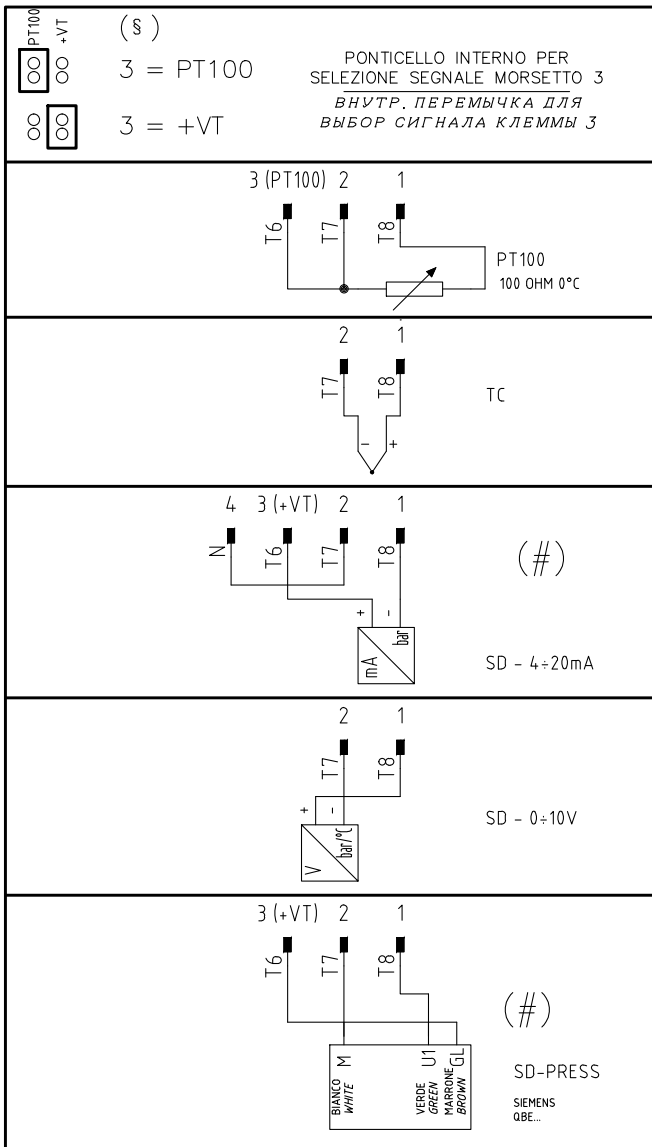
Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	2	3
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		4	7

(xx)
 ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI
 ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ

600V RRR0-1-T73

RWF40.0x0

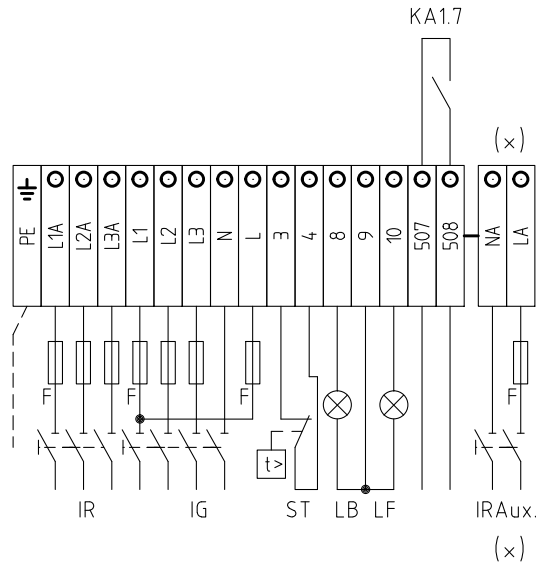
RWF50.2x



(#)
 COLLEGAMENTO SOLO PER TRASDUTTORI PASSIVI
 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ПАССИВНОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	3	4
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		5	7

QG - MA
MORSETTIERA ALIMENTAZIONE BRUCIATORE
КЛЕММНИК ПИТАНИЯ ГОРЕЛКИ



GUASTO CONTATTORE RESISTENZE
НЕПОЛАДКА КОНТАКТОРА РЕЗИСТОРОВ

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
SQL33

Y1 ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
Y2 SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
3 BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
(STM30/24Q15.51/643NLP)

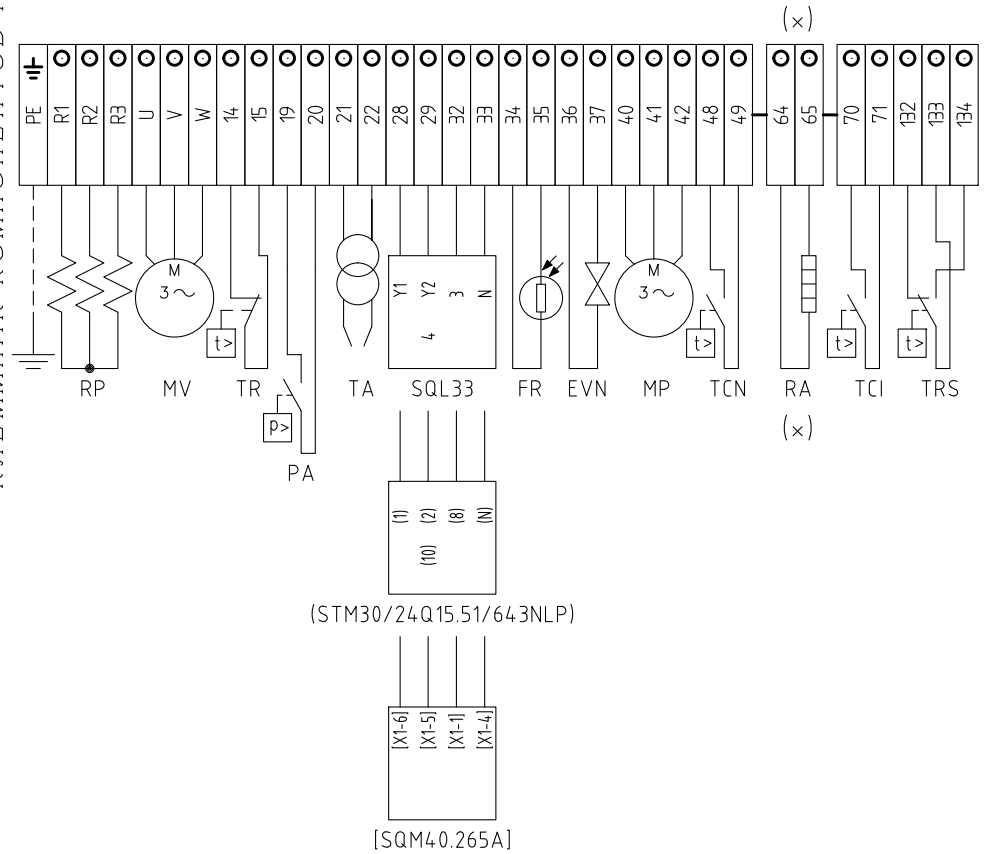
I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
[SQM40.265A]

I ALTA FIAMMA
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
II SOSTA E ACCENSIONE
ВЫЖИДАНИЕ И РОЗЖИГ
III BASSA FIAMMA
МАЛОЕ ПЛАМЯ

(x)
UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

QG - MC
MORSETTIERA COMPONENTI BRUCIATORE
КЛЕММНИК КОМПОНЕНТОВ ГОРЕЛКИ



(STM30/24Q15.51/643NLP)

[SQM40.265A]

Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	4	5
Dis. N.	07 - 486	SEQUE	TOTALE
		6	7

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	FUNZIONE	FUNCTION
600V RRR0-1-T73	3	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
(STM30/24Q15.51/641NLP)	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
CMF	3	COMMUT. MANUALE FUNZ. 0)FERMO 1)ALTA FIAMMA 2)BASSA FIAMMA 3)AUTOMATICO	РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ 0)НЕ РАБ. 1)БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ 2)МАЛОЕ ПЛАМЯ 3)АВТОМАТ
EVN	2	ELETTROVALVOLA NAFTA	МАЗУТНЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН
FR	2	FOTORESISTENZA RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ФОТОРЕЗИСТОР ПЛАМЕНИ
FU1.0	1	FUSIBILI LINEA PRERISCALDATORE RP	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ RP
FU1.1	1	FUSIBILI LINEA BRUCIATORE	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ГОРЕЛКИ
FU1.2	1	FUSIBILE LINEA AUSILIARI	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
FU1.5	1	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU1.6	1	FUSIBILI LINEA POMPA	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ НАСОСА
(x) FU1.8	1	FUSIBILE LINEA RESISTENZE AUSILIARIE	ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
(x) FU1.9	1	FUSIBILE RESISTENZE AUSILIARIE	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
FU3.3	3	FUSIBILE	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
IG	1	INTERRUTTORE GENERALE	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
IL	1	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
IR	1	INTERRUTTORE LINEA RESISTENZE PRERISCALDATORE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ СОПРОТИВЛЕНИЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ
(x) IRA	1	INTERRUTTORE RESISTENZE AUSILIARIE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
(x) IRAux.	1	INTERRUTTORE RESISTENZE AUSILIARIE	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СОПРОТИВЛЕНИЙ
KA1.7	1	RELE' AUSILIARIO SEGNALAZIONE GUASTO CONTATTORE RESISTENZE	ВСПОМ. РЕЛЕ СИГН НЕИСПРАВНОСТИ КОНТАКТОРА РЕЗИСТОРОВ
KA2.2	2	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KM1.7	1	CONTATTORE RESISTENZE PRERISCALDATORE [RP]	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ СОПРОТИВЛЕНИЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]
KM2.3	2	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
KM2.4	2	CONTATTORE MOTORE POMPA NAFTA	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ МАЗУТНОГО НАСОСА
KT2.2	2	RELE' TEMPORIZZATORE	РЕЛЕ ТАЙМЕРА
LAF	2	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LB	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ
LBF	2	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА МАЛОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LEVN	2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EVN]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EVN]
LRP	1	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO PRERISCALDATORE RP	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РАБОТЫ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ RP
LT	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
LTA	2	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА
LTP	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE POMPA	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ НАСОСА

(x)

UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
 ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	5	6
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		7	7

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	FUNZIONE	FUNCTION
LTRS	1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMOSTATO DI SICUREZZA PRERISCALDATORE [RP]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]
MP	1	MOTORE POMPA NAFTA	ДВИГАТЕЛЬ НЕФТЯНОГО НАСОСА
MV	1	MOTORE VENTILATORE	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА
PA	2	PRESSOSTATO ARIA	РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
PS	2	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ
PT100	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
(x) RA	1	RESISTENZE AUSILIARIE	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СОПРОТИВЛЕНИЯ
RP	1	RESISTENZE PRERISCALDATORE NAFTA	СОПРОТИВЛЕНИЯ МАЗУТНОГО ПОДОГРЕВАТЕЛЯ
RWF40.0x0	3	REGOLATORE MODULANTE	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР
RWF50.2x	3	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
SD-PRESS	4	SONDA DI PRESSIONE	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
SD-TEMP.	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
SD - 0÷10V	4	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ВЫХОДОМ НАПРЯЖЕНИЯ
SD - 4÷20mA	4	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ
LOA44/LM024.255/LM044.255	2	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
SQL33.03	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
ST	1	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ
TA	2	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TC	4	TERMOCOPPIA	ТЕРМОПАРА
TCI	2	TERMOSTATO CONSENSO IMPIANTO	ТЕРМОСТАТ СИСТЕМЫ
TCN	1	TERMOSTATO CONSENSO NAFTA	ТЕРМОСТАТ МАЗУТА
TP	1	TERMICO MOTORE POMPA	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ НАСОСА
TR	1	TERMOSTATO DI REGOLAZIONE PRERISCALDATORE [RP]	ТЕРМОСТАТ РЕГУЛИРОВКИ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]
TRS	1	TERMOSTATO DI SICUREZZA PRERISCALDATORE [RP]	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ТЕРМОСТАТ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ [RP]
TV	1	TERMICO MOTORE VENTILATORE	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
[SQM40.265A]	2	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)

(x)
 UTILIZZATO SOLO PER VERSIONI "NAFTA 110 cSt a 50 °C" E "NAFTA 400 cSt a 50 °C"
 ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ «МАЗУТ 110 cSt a 50 °C» И «МАЗУТ 400 cSt a 50 °C»

Data	18/10/2007	PREC.	FOGLIO
Revisione	05	6	7
Dis. N.	07 - 486	SEGUE	TOTALE
		/	7